



## Le mot du président

Chers Amis

Les mois à venir seront pleins d'activités culturelles qui ne manqueront pas de vous plaire, j'en suis persuadé. Pour commencer, du 26 mars au 5 avril nous aurons le plaisir d'assister à la prochaine édition du Festival du Film Français, organisé par les Alliances Françaises en Australie. Les détails du programme – riche et alléchant – sont à prendre aux bureaux de l'Alliance, ou à trouver sur notre site-web. J'espère vous y voir nombreux. Pensez à réserver vos places dès maintenant car l'an dernier nous avons dû refuser des spectateurs pour plus de 15 séances !

En avril aussi, le 22 précisément, il y aura une présentation de quelques scènes du *Malade Imaginaire* de Molière. Nous entreprenons ce projet en collaboration avec Brink Productions, dont les représentants seront des nôtres le soir du 22 pour participer à un débat sur la pièce et son auteur. Des détails plus précis seront donnés dans le prochain numéro d'Echanges. Pour l'instant, vous n'avez qu'à retenir la date – le 22 avril; l'heure – 19h30; et le lieu – Nexus Cabaret, Lion Arts Centre, Morphett St, Adelaide.

Nous aurons le temps de parler plus longuement d'autres activités – le prochain Café-Théâtre (24 mai) et la Fête de la Musique (21 juin) - le mois prochain. Comme vous voyez, le programme culturel s'annonce intéressant et varié. Profitez-en!

Andrew McKenzie,  
président

Dear Friends

The coming months on the calendar of the Alliance are full of cultural events which will be of interest, I'm sure. To start with, we have the next French Film Festival, from March 26 to April 5. There are some excellent films on show, and details can be found in the Festival brochure (available from the Alliance) or on our website.

Please make sure you book your seats as soon as possible as over 15 screenings were sold out last year!

On April 22 we will be presenting several excerpts from Molière's famous play, *Le Malade Imaginaire*. This project is a collaborative affair with Brink Productions, whose Director and other representatives will be present at the show to take part in a discussion about the play and its author. We will publish more details of this event in the April Echanges, but it would be a good idea to note the essential facts: Wednesday April 22 – 7.30 pm – Nexus Cabaret (Lion Arts Centre).

Other events coming up include a Café-Théâtre on May 24 and the Fête de la Musique on June 21. More details will follow in the coming months. As you can see, there is a lot going on, and we hope to see you at some or all of these events.

Andrew McKenzie,  
président



## The Programme March 2009

|  |                           |
|--|---------------------------|
| <b>6-8 MARCH</b>                             | <b>BOTANIC GARDEN</b>     |
| WOMADELAIDE                                  |                           |
| <b>15 MARCH</b>                              | <b>PARKLANDS</b>          |
| Pétanque                                     |                           |
| <b>18 MARCH</b>                              | <b>JIVE</b>               |
| SvenSson                                     |                           |
| <b>20 MARCH</b>                              | <b>ALLIANCE FRANÇAISE</b> |
| Jour de la Francophonie                      |                           |
| <b>25 MARCH</b>                              | <b>ALLIANCE FRANÇAISE</b> |
| Bridge Night. From 7.30pm                    |                           |
| <b>26 MARCH - 5 APRIL</b>                    | <b>PALACE NOVA CINEMA</b> |
| Alliance Française French Film Festival 2009 |                           |
| <b>3-5 APRIL</b>                             | <b>ADELAIDE OVAL</b>      |
| Rugby: IRB Sevens World Series               |                           |
| <b>8 APRIL</b>                               | <b>ALLIANCE FRANÇAISE</b> |
| Alliance Française d'Adelaide AGM            |                           |
| <b>16 APRIL</b>                              | <b>TRINITY CHURCH</b>     |
| Pierre Bensusan, Guitar                      |                           |
| <b>22 APRIL</b>                              | <b>NEXUS CABARET</b>      |
| Théâtre : <i>Le Malade Imaginaire</i>        |                           |



## This month's competitions

Win one of our tickets for your Alliance Française French Film Festival! Friday 27 March 6.30pm : *Summer Hours*. Rating: M

To win a ticket send an email to [admin@af.org.au](mailto:admin@af.org.au) with "Je veux voir Summer Hours" in the subject line by 5pm on Friday 20th of March.

# Echanges

March 2009



**ALLIANCE FRANÇAISE**  
319 YOUNG STREET - WAYVILLE SA 5034  
TEL: 8272 4281 - FAX: 8373 1497  
[www.af.org.au](http://www.af.org.au)

At the Womadelaide Sounds of the Planet 2009 (6 to 8 of March) don't miss Rokia Traore from Mali, « Lo Cor de la Plana » from Marseille and Natacha Atlas from Egypt & UK !




## Pétanque :

Do you want to play Pétanque ?

Please come on **Sunday 15th March**

in the Parklands opposite 136 Greenhill Rd, Adelaide.

Lunch at 12noon (BYO sandwiches for lunch, table and chairs are available)

Super-Melee games start at 2pm and every one will find the "Double ff" reward (fun & friendship).

**Contact: Jean-Philippe Guglielmi - Mob: 0415 862 332**



## SvenSson's « French Wave » – The story of a pop alchemist



With the resonant yet fragile voice of a fallen angel, delicate and wild lyrics that flirt with despair and a Franco-British pop sound that's working hard to reconcile Serge Gainsbourg, The Cure and Nick Cave, SvenSson has always followed his own unique muse.

"Aux sonorités new-wave, le songwriter entremêle la douceur du violon (...) Sombre ballade ou mélodie lancinante, on se laisse porter par les mots" (Rock Mag, 2007, Live Report).

**Wednesday 18 March 2009. 8pm**  
**JIVE : 181 Jiveley Street 8211 6683**  
[www.jivevenue.com](http://www.jivevenue.com) - \$10



## Alliance Française French Film Festival 09



Mars est le mois de votre Festival du Film à Adelaide ! Votre Alliance Française French Film Festival 09 débutera le 26 Mars avec un superbe programme.

Attention, l'an dernier plus de 15 séances ont été complètes.

Je vous encourage donc à réserver dès maintenant !!!

Venez aussi nous retrouver pour la soirée d'ouverture du 26 mars !

Un programme éclectique et pour tous les goûts avec aussi des films pour les enfants et des documentaires. Avez-vous votre programme ? Passez le prendre à l'Alliance ou rendez-vous sur la page :

### GENERAL ADMISSION\*

Adult \$16.00

Concession (Seniors/Pensioner /Health Care Card/Full-time Student) \$13.50

Alliance Française Members, Palace Nova Eastend Movie Club Members \$13.50

Groups (10+) \$13.50. Adults at children's film prices \$10.00

\*Complete Ticketing Terms and Conditions are available on the website.

### TICKETS ON SALE NOW!

*Sessions will sell out fast, so don't miss out!  
(Remember 15 screenings sold out last year!)*

[www.palacenova.com](http://www.palacenova.com)

The Alliance Française d'Adelaide and Palace Nova Eastend Cinemas are excited to announce that tickets are now on sale for the 20th annual **ALLIANCE FRANÇAISE FRENCH FILM FESTIVAL** presented by Tefal, screening March 26 - April 5 at Palace Nova Eastend Cinemas.

### FESTIVAL WEBSITE IS LIVE!

To view the full selection of films, program & ticketing information and the festival trailer, visit the official site.

### OPENING NIGHT GALA

Join us for a fun-filled celebration and the Adelaide Premiere of "PARIS 36" the lush, heart-warming and hugely entertaining musical comedy directed with flair by Christophe Barratier (Les Choristes).

**When: 6:45pm for 7pm**  
**Thursday 26 March at**  
**Palace Eastend Cinema – All tickets \$37.00**

### AT THE CINEMAS

Tickets available at box offices open daily from 12pm to 8.30pm until sold out at: **PALACE NOVA EASTEND CINEMAS.**

### ONLINE

Please note that online booking fees do apply.

Patrons are encouraged to collect tickets 30 minutes prior to the session to avoid queues.



## Alliance Française French Film Festival 09

*Dernière nouvelle : Les résultats aux Césars !!*  
**Latest news: César awards!**



**Public Enemy N° 1** : 3 Césars - Best Actor for Vincent Cassel, Best Director for Jean-François Richet, Best Sound.



**Séraphine** : 7 Césars : Best Film 2009, Best Actress for Yolande Moreau, Best screenplay, Best Music, Best Photo, Best Costume, Best Decor.

Contact Palace Nova for the scheduled sessions.



<http://www.frenchfilmfestival.org>

This year, we have two films especially for school students:

**Asterix at the Olympic Games** – *Astérix aux jeux olympiques* (113m PG) Based on the original comics of Goscinny and Uderzo, Astérix and Obélix return to the Festival in their third live-action instalment of adventure and hilarity.

**U** (75m, G): A vibrant, comical and charming full-length animated feature – a fairy tale following a melancholy young Princess as she learns about loyalty, love and how to have fun.



## So Frenchy So Chic



The unofficial Soundtrack of the 2009 Alliance Française French Film Festival will soon be available at the Alliance!

*It is a two disc compilation for \$35.*